

**Kit cupolino sport fumè - 97180741A****Smoke-tinted sport headlight fairing - 97180741A****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali****Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

**References**

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

**General notes****Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

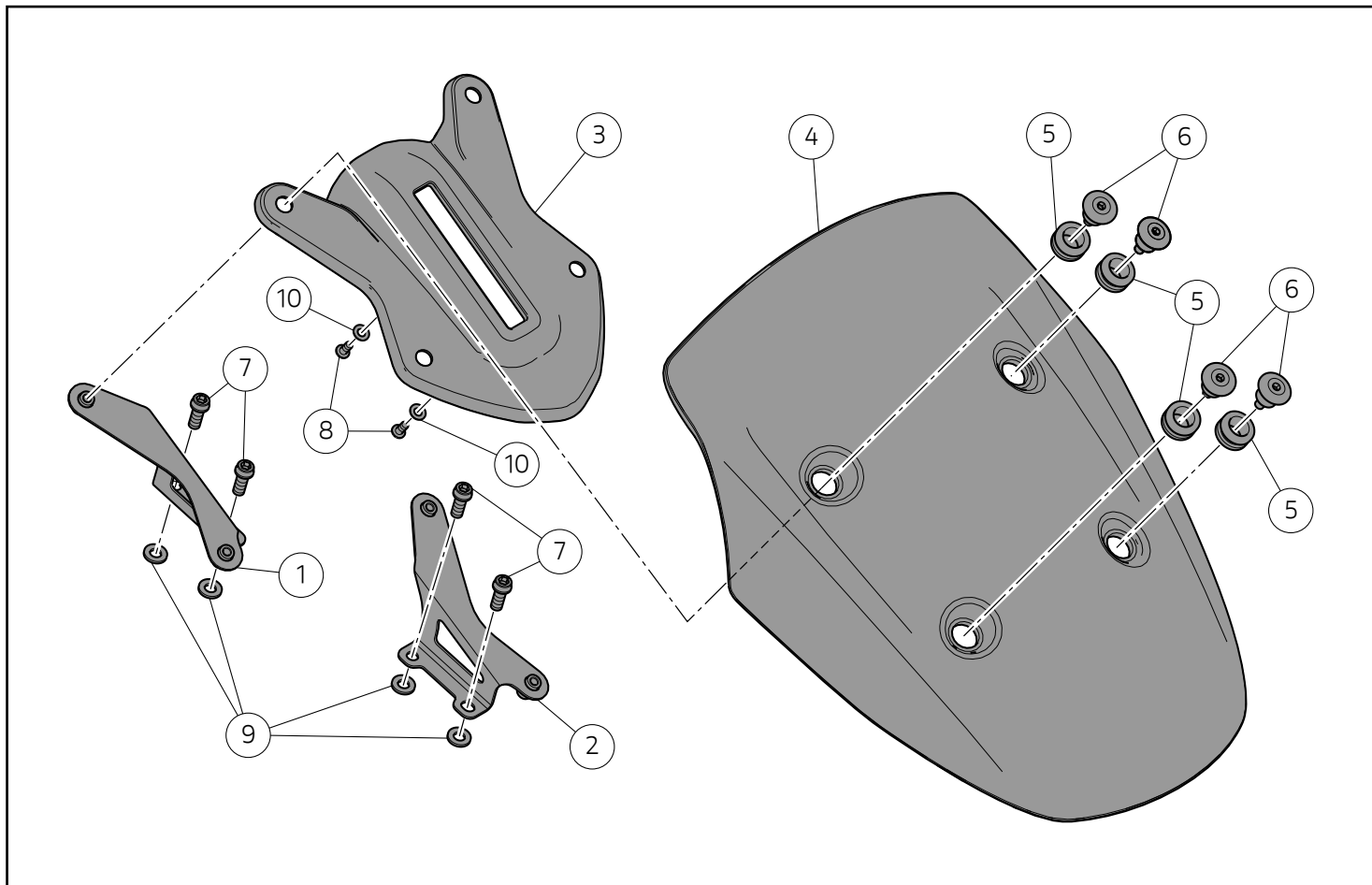
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### Importante

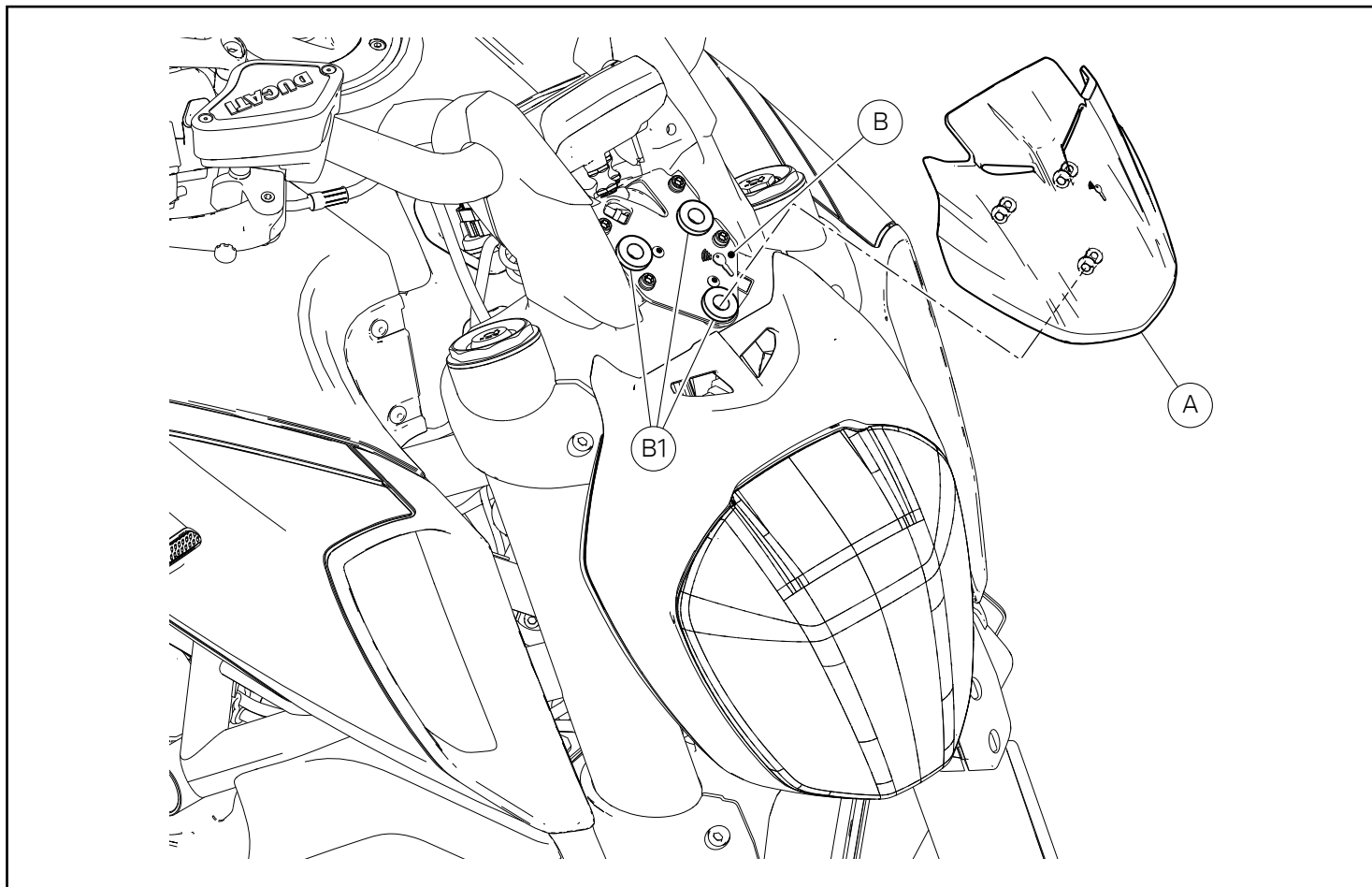
I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



### Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

| Pos. | Denominazione        | Description             |
|------|----------------------|-------------------------|
| 1    | Staffa destra        | RH bracket              |
| 2    | Staffa sinistra      | LH bracket              |
| 3    | Supporto antenna     | Antenna support         |
| 4    | Parabrezza           | Windscreen              |
| 5    | Gommino              | Grommet                 |
| 6    | Vite speciale M5x8,5 | Special screw M5x8.5    |
| 7    | Vite TCEIF M6x16     | TCEIF screw M6x16       |
| 8    | Vite AF M4x8         | Self-tapping screw M4x8 |
| 9    | Rondella             | Washer                  |
| 10   | Rondella             | Washer                  |



## Smontaggio componenti originali

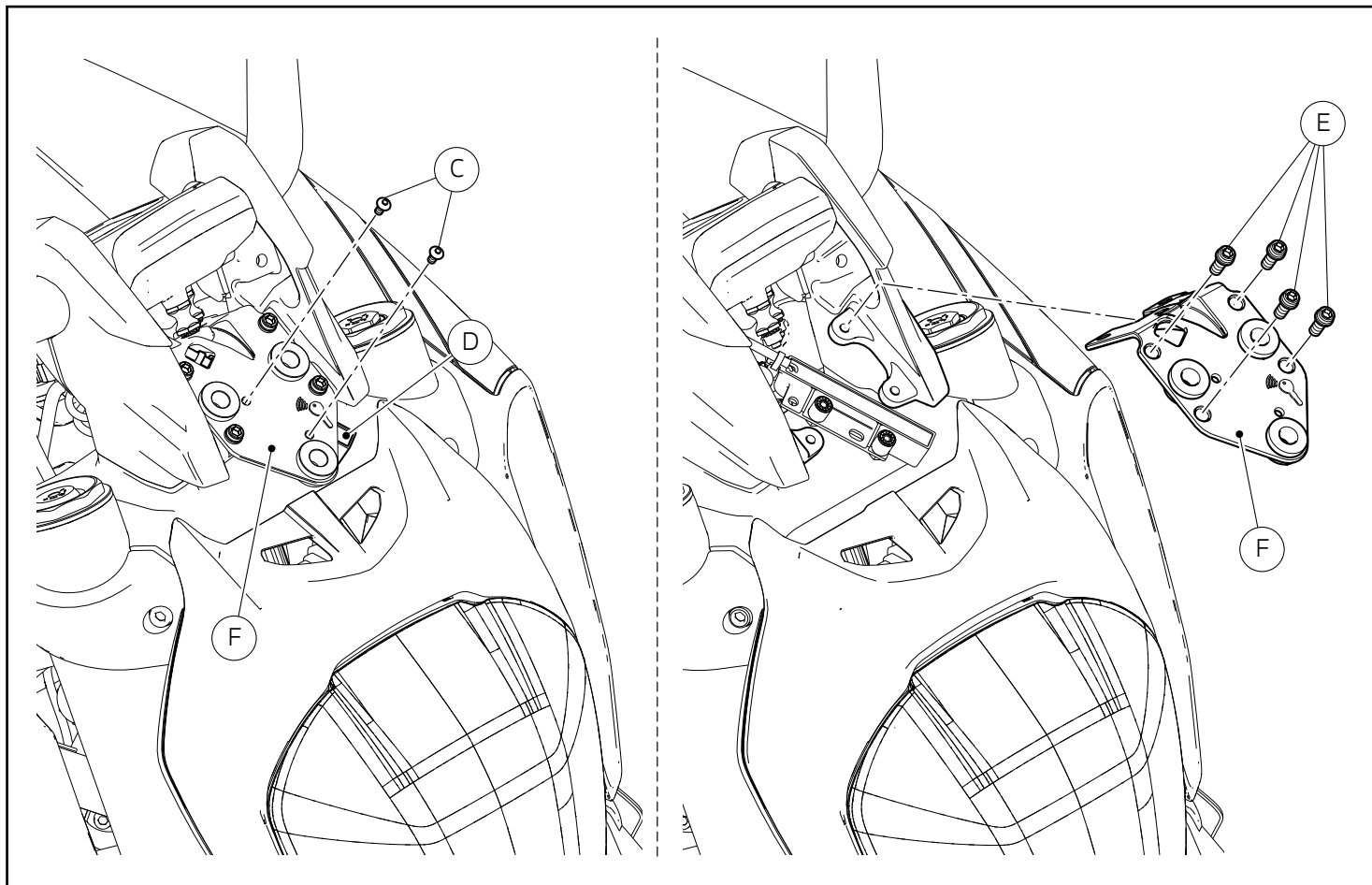
### Smontaggio cover frontale

Sollevare verso l'alto la cover (A) sfilandola dai n.3 gommini (B) posti sulla piastra (B1).

## Removing the original components

### Removing the front cover

Lift cover (A) up until releasing it from no.3 seals (B) located on plate (B1).



Svitare e rimuovere le n.2 viti (C), che fissano l'antenna (D) al supporto cover frontale (F).

Svitare e rimuovere le n.4 viti (E). Rimuovere il supporto cover frontale (F).



### Importante

Durante la rimozione del supporto cover frontale (F), prestare attenzione a non danneggiare l'antenna (D).

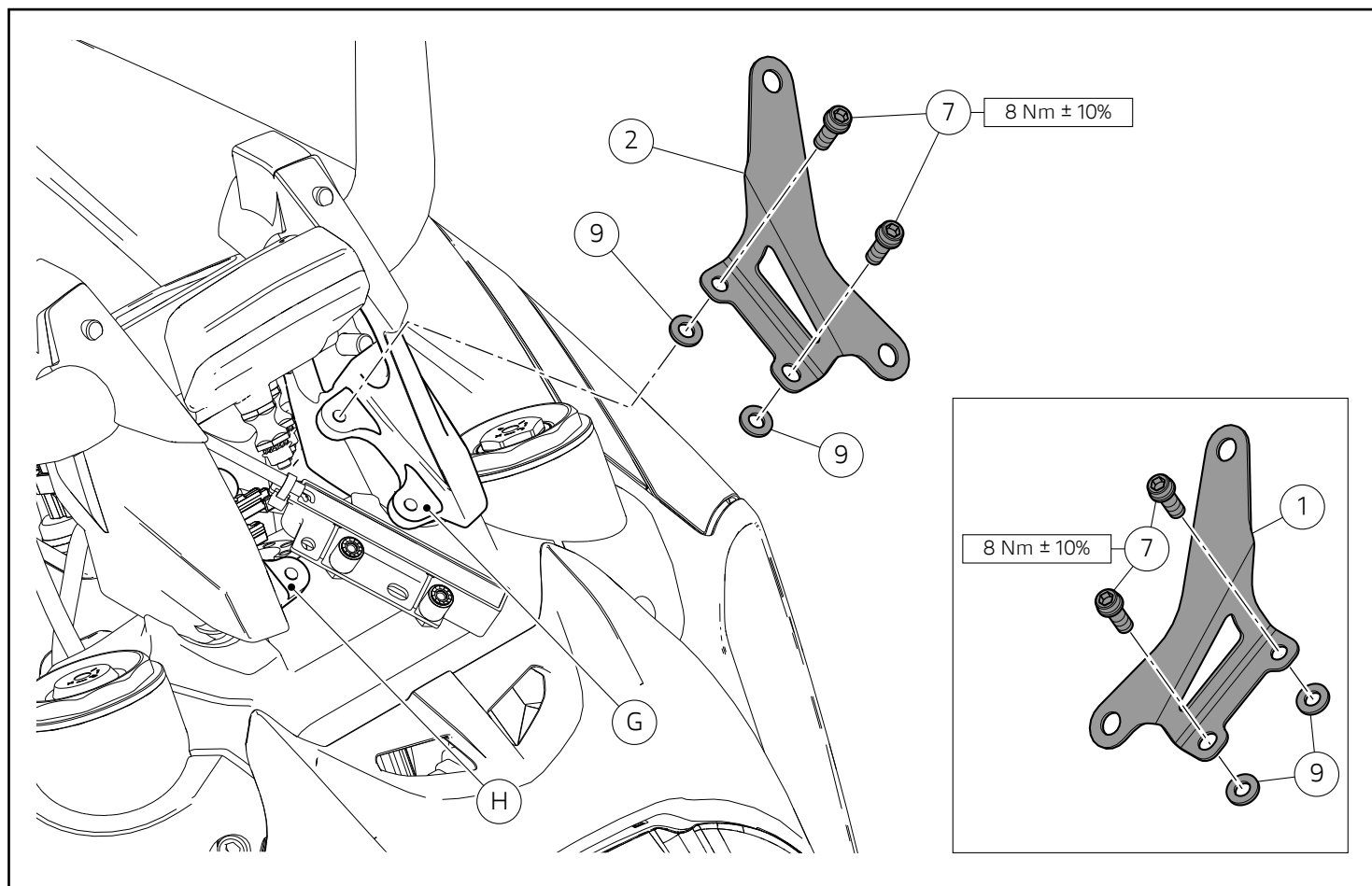
Loosen and remove no.2 screws (C) securing antenna (D) to the front cover support (F).

Loosen and remove no.4 screws (E). Remove the front cover support (F).



### Important

When removing the front cover support (F), take care not to damage antenna (D).



## Montaggio componenti kit



### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio staffe

Posizionare la staffa sinistra (2) sul cavallotto sinistro (G) interponendo le n.2 rondelle (9) come mostrato in figura. Impuntare le n.2 viti (7). Serrare le viti alla coppia indicata.

Ripetere la stessa procedura per la staffa destra (1), posizionandola sul cavallotto destro (H).

## Fitting the kit components



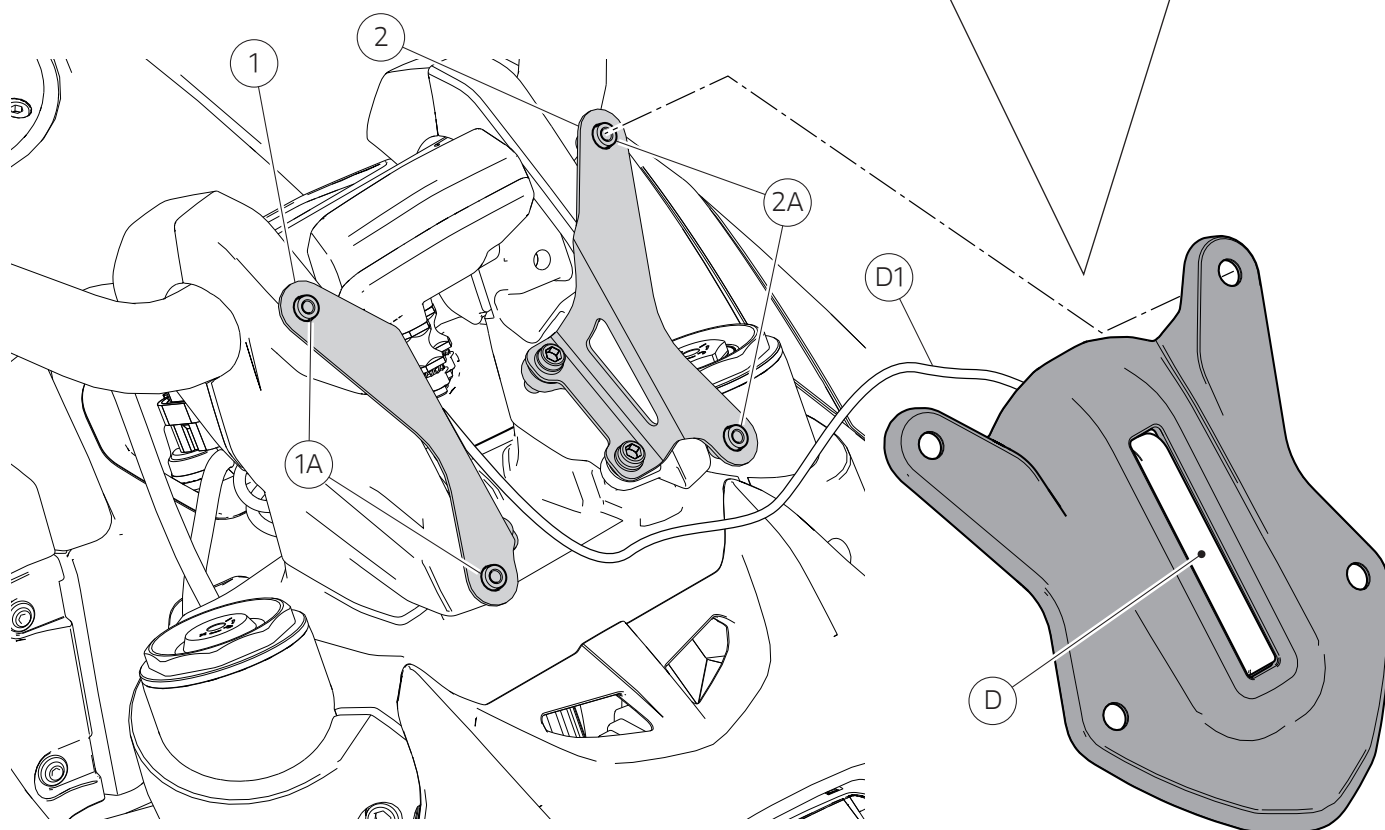
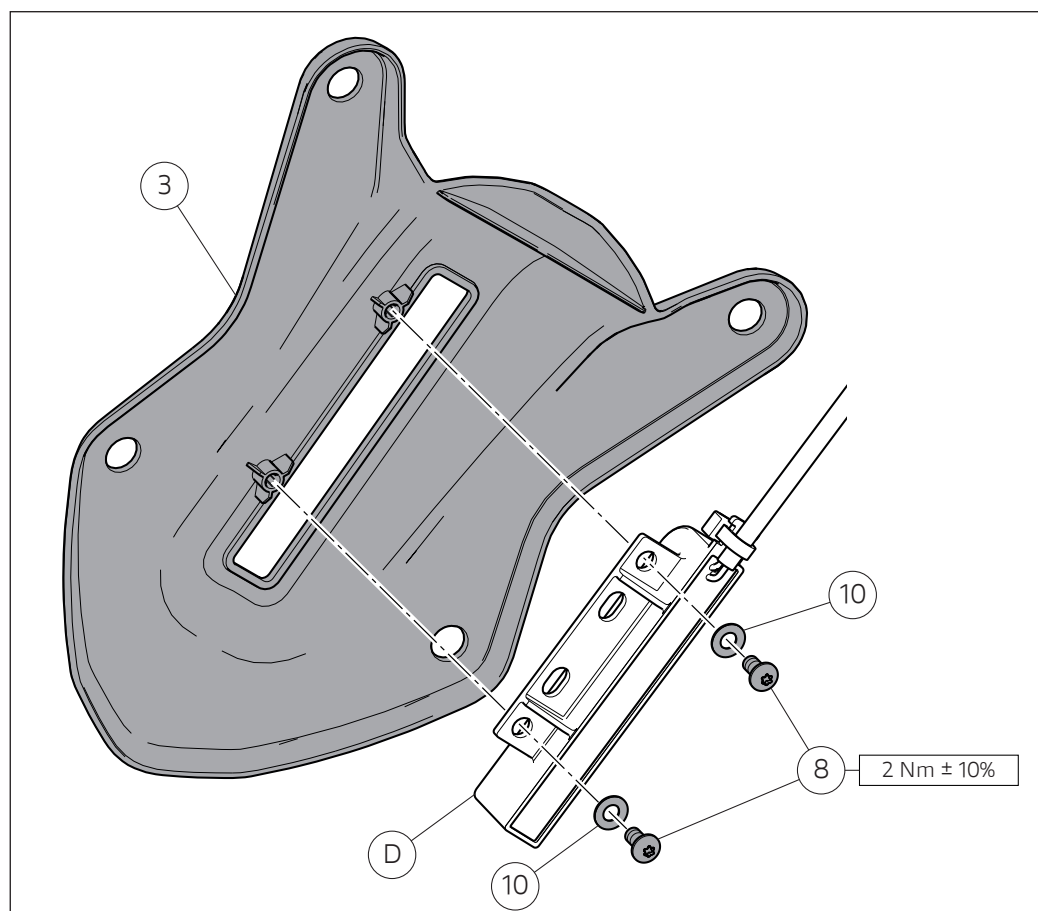
### Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Assembling the brackets

Position LH bracket (2) on LH U-bolt (G), by placing no.2 washers (9) in-between, as shown in the figure. Start no. 2 screws (7). Tighten screws to the specified torque.

Repeat the same procedure for the RH bracket (1), positioning it on the RH U-bolt (H).



## Montaggio supporto antenna

Ruotare l'antenna (D) in modo da inserirla nell'apposita fessura poste sul supporto antenna (3).



### Attenzione

Durante l'operazione di rotazione antenna (D), prestare attenzione a non danneggiare il cavo (D1) sistemandolo nella maniera più corretta possibile.

Fissare l'antenna (D) al supporto antenna (3) impuntando le n. 2 viti (8) precedute dalle n.2 rondelle (10). Serrare le viti alla coppia indicata.

Posizionare il supporto antenna (3) centrando i n.4 fori del supporto con i n. 4 gommini (1A) e (2A) delle staffe (1) e (2) precedentemente montate, orientandolo come mostrato in figura.

## Assembling the antenna support

Turn antenna (D) so as to insert it inside the special slot on the antenna support (3).

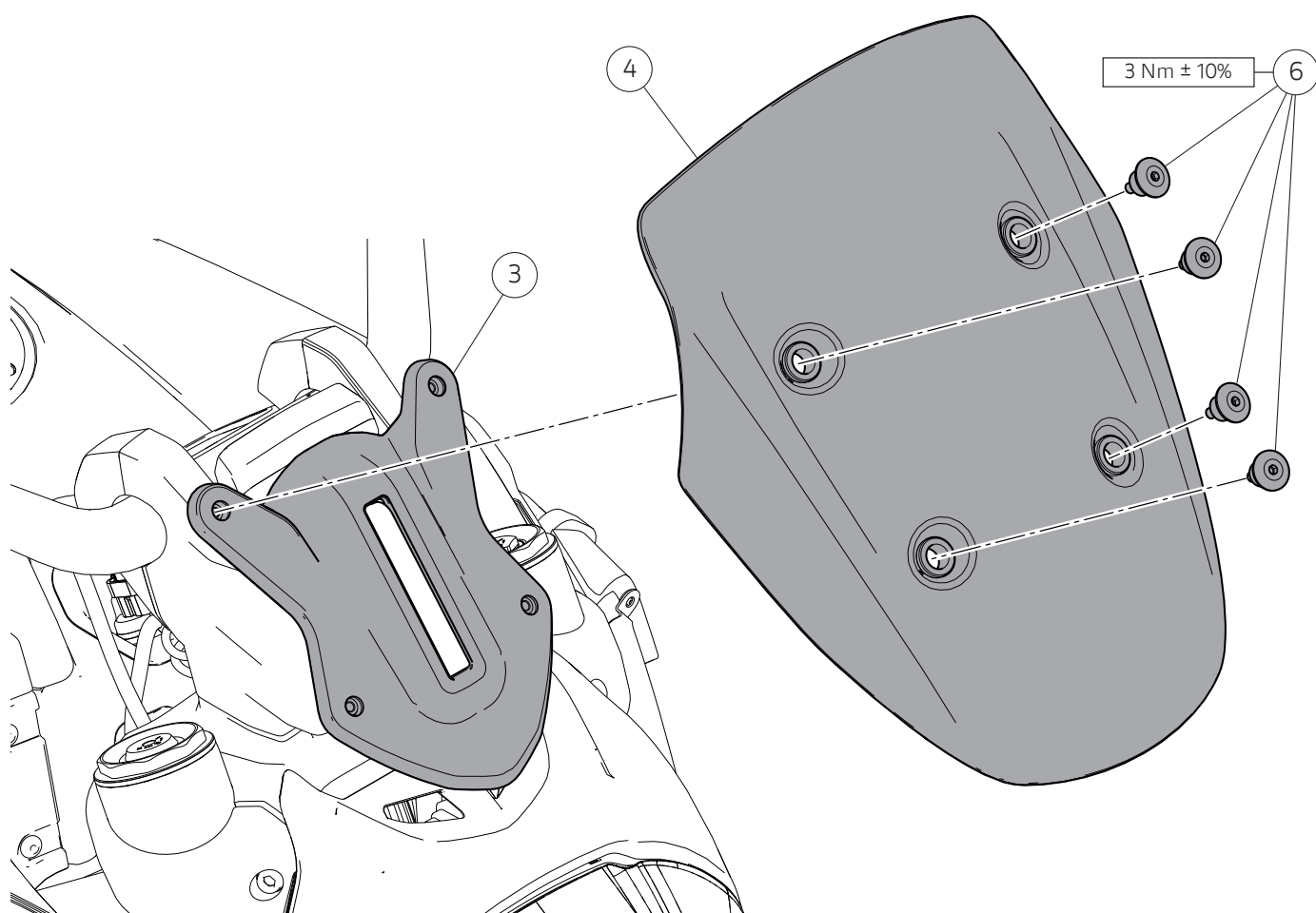
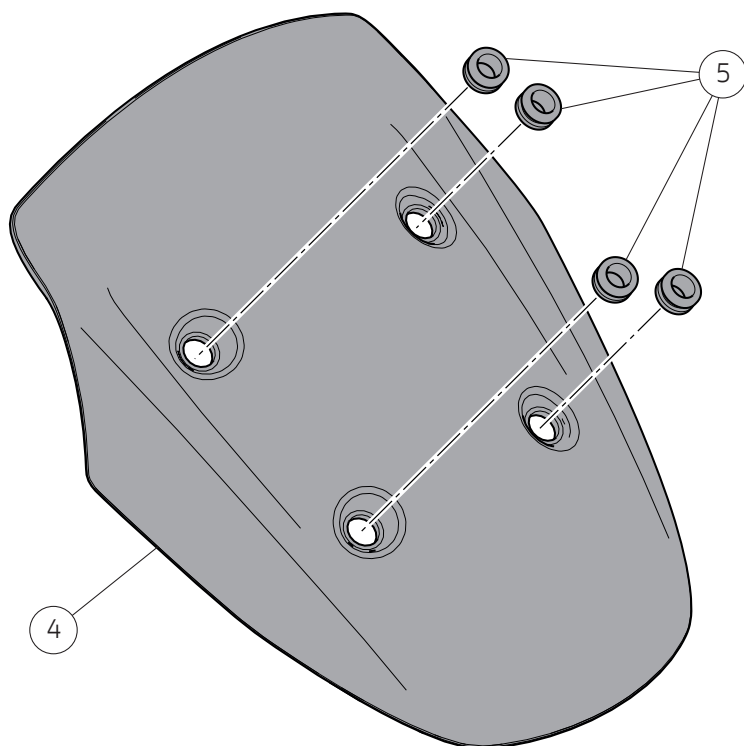


### Warning

When turning antenna (D), take care not to damage cable (D1) by routing it in the most correct way.

Secure antenna (D) to antenna support (3) by starting no. 2 screws (8) with no.2 washers (10). Tighten screws to the specified torque.

Position antenna support (3) by centring the 4 holes of the support with the 4 seals (1A) and (2A) of the previously-assembled brackets (1) and (2), aiming it as shown in the figure.





Premontare i n.4 gommini (5) sul cupolino (4).

**Attenzione**

Per il montaggio dei gommini antivibranti non utilizzare alcool o prodotti a base d'alcool.

Posizionare il cupolino (4) sul supporto antenna (3), precedentemente montato, come mostrato in figura. Impuntare le n.4 viti (6). Serrare le viti alla coppia indicata,

**Attenzione**

Per la pulizia del parabrezza utilizzare acqua saponata o prodotti specifici non a base d'alcool per non danneggiare il prodotto.

Pre-assemble no.4 seals (5) on headlight fairing (4).

**Warning**

Do not use alcohol or alcohol-based products to fit the vibration dampers.

Position headlight fairing (4) on the previously-assembled antenna support (3), as shown in the figure. Start no.4 screws (6). Tighten screws to the specified torque.

**Warning**

To clean the windscreen use soap and water or specific products that are not alcohol-based to avoid damaging the product.

Note / Notes